

# Manual de instruções

## „Combi Juicer“

Espremedora de sumo & misturador / liquidificador



**150139**



## PORTUGUÊS

### Tradução

do manual de instruções original



**Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!**

<b>1. Informações gerais .....</b>	<b>2</b>
1.1 Informações sobre o manual de instruções.....	2
1.2 Explicação dos símbolos.....	2
1.3 Responsabilidade e garantia .....	3
1.4 Direitos de autor .....	3
1.5 Declaração de conformidade .....	3
<b>2. Segurança.....</b>	<b>4</b>
2.1 Informações gerais.....	4
2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho .....	4
2.3 Utilização de acordo com as disposições.....	5
<b>3. Transporte, embalagem e armazenamento.....</b>	<b>6</b>
3.1 Controle na entrega.....	6
3.2 Embalagem .....	6
3.3 Armazenamento.....	6
<b>4. Dados técnicos.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Instalação e utilização .....</b>	<b>7</b>
5.1 Indicações de segurança .....	7
5.2 Instalação e ligação.....	8
5.3 Utilização.....	9
<b>6. Limpeza e manutenção.....</b>	<b>14</b>
6.1 Indicações de segurança .....	14
6.2 Limpeza.....	14
6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção .....	15
<b>7. Reciclagem .....</b>	<b>16</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

## 1. Informações gerais

### 1.1 Informações sobre o manual de instruções

Este manual de instruções contém informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referência.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para além das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

### 1.2 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.



#### **ATENÇÃO!**

*Este símbolo alerta para perigos que podem provocar lesões.  
Siga as instruções correctamente e tome particular atenção nestes casos.*



#### **ATENÇÃO ! Perigo de choque eléctrico**

*Este símbolo alerta para potenciais riscos de choque eléctrico.  
Se não seguir as normas de segurança, corre risco de acidente ou morte.*



#### **CUIDADO!**

*Este símbolo chama a atenção para instruções que devem ser seguidas, evitando a danificação, mau funcionamento ou destruição do aparelho.*



#### **NOTA!**

*Este símbolo alerta para instruções que devem ser seguidas para um eficiente uso do aparelho.*

### 1.3 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia.



#### **NOTA!**

**Antes de iniciar qualquer utilização do aparelho, especialmente antes de ligá-lo, deve ler atentamente o presente manual de instruções!**

O produtor **não se responsabiliza** pelos danos e estragos resultantes:

- do não cumprimento das indicações relativas à utilização e limpeza;
- da utilização discordante da destinação do aparelho;
- da introdução de alterações pelo utilizador;
- da aplicação de peças complementares que não foram aprovadas.

É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

### 1.4 Direitos de autor

Este manual de instruções contém textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.



#### **NOTA!**

**Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.**

### 1.5 Declaração de conformidade



O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU. Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC. Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

## 2. Segurança

Esta secção apresenta um panorama sobre todos os aspectos importantes da segurança. Além disso, qualquer capítulo apresenta conselhos precisos para a prevenção de possíveis perigos que são assinalados pelos símbolos acima mencionados.

Igualmente deve prestar atenção aos pictogramas, rótulos e legendas do aparelho, que devem ser mantidas sempre em bom estado de visibilidade.

Seguindo todas as normas de segurança, garante a protecção ideal contra possíveis perigos bem como um uso seguro e uma utilização sem avarias.

### 2.1 Informações gerais

Este aparelho foi produzido del acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente. Conhecer o manual de instruções é um meio de evitar erros e perigos e permite uma utilização segura e sem avarias do aparelho.

Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.

Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.

### 2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho

As normas de segurança no trabalho cumpridas durante a produção do aparelho respeitam os Regulamentos da União Europeia.

Se ao aparelho for usado industrialmente, o utilizador é obrigado a garantir que as normas de segurança no trabalho estão de acordo com as regras e regulamentos aplicados durante todo o período de utilização do aparelho bem como futuras especificações. Fora da União Europeia, as regras de segurança no trabalho deve ser igualmente cumpridas.

Para além das normas de segurança no trabalho referidas no manual de instruções, as demais normas de segurança bem como as de protecção do ambiente devem ser cumpridas conforme o local de utilização.



#### **CUIDADO!**

- O aparelho pode ser utilizado por **crianças a partir de 8 anos de idade**, tal como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, com pouca experiência e/ou conhecimento, se encontrarem-se sob supervisão ou forem devidamente instruídas no que diz respeito à utilização segura do aparelho e entenderam os perigos associados.

- **As crianças** não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e **os trabalhos de manutenção não podem** ser efectuadas **por crianças**, a menos que tenham completado os 8 anos de idade e encontrem-se sob supervisão.
- **As crianças abaixo dos 8 anos de idade** não podem encontrar-se na proximidade do aparelho nem junto ao cabo de ligação.
- Pedimos que mantenha o presente manual de instruções. Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.
- Todas as pessoas que utilizarem o aparelho têm que seguir as recomendações e as indicações que encontram-se no presente manual de instruções.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.

## 2.3 Utilização de acordo com as disposições

A segurança operacional do aparelho só está assegurada em caso de utilização correcta de acordo com as indicações no manual de instruções.

Todas as intervenções técnicas, também a montagem e a manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um serviço a clientes qualificado.

O aparelho foi projectado para uso doméstico e em locais afins, tais como:

- cozinhas dos funcionários de lojas, escritórios ou outros pontos de serviço;
- imóveis fora da cidade;
- utilização pelos clientes de hotéis, motéis e locais de habitação afins;
- em locais tipo Bed & Breakfast.

O **Combi Juicer** destina-se **apenas** à **produção de sumos de frutas e legumes**, ao **esmagamento coma finalidade de obter purée** de frutas e para o **esmagamento** de legumes.

### **CUIDADO!**

**Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.**

**Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho.**

**Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.**

## 3. Transporte, embalagem e armazenamento

### 3.1 Controle na entrega

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

### 3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.



#### **NOTA!**

***Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue país.***

***Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.***

Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

### 3.3 Armazenamento

Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

## 4. Dados técnicos

Nome	Combi Juicer	
	Espremedor	Misturador / Liquidificador
Número do artigo:	150139	
Material:	Estrutura de aço nobre; base, tampa de plástico	
Potência:	230 V~ 50 Hz 800 W	
Regulação da velocidade:	2 (max. 20.000 U/M), 1 nível de pulsação	
Dimensões (mm):	larg. 290 x prof. 240 x alt. 430	larg. 220 x prof. 240 x alt. 450
	Abertura de entrada Ø 70 mm	Recipiente de vidro para a mistura, capacidade 1,8 litro
Acessórios:	Recipiente de plástico, capacidade 1 litro	

Reservado o direito a alterações técnicas!

## 5. Instalação e utilização

### 5.1 Indicações de segurança



**ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico!**

*O aparelho pode ser ligado apenas a tomadas singulares devidamente instaladas e com protecção.*

*O cabo eléctrico não deve ser retirado puxando pelo cabo, mas sempre pela ficha.*

- Não deve permitir-se um contacto do cabo eléctrico com fontes de calor e cantos afiados. O cabo eléctrico não pode descair da mesa ou de outra superfície de trabalho. Tomar atenção para que ninguém possa pisar o cabo ou tropeçar no mesmo.
- O cabo de alimentação não pode ser dobrado, torcido, enrolado, tem que estar sempre completamente esticado.
- Nunca deve colocar-se o aparelho nem outros objectos sobre o cabo de alimentação.
- Não coloque o cabo sob tapetes ou isolamentos. Não tape o cabo. Mantenha o cabo distante quando manusear o aparelho e não o coloque dentro de água.
- Não utilize o aparelho no caso de não funcionar correctamente, estar danificado ou sofrer uma queda.
- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.

- Não deslocar e não inclinar o aparelho durante o seu funcionamento.
- **Nunca** deve utilizar o aparelho com as mãos húmidas ou molhadas.
- **Nunca** deve deixar o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.



**ATENÇÃO! Perigo de choque eléctrico!**

***O aparelho pode provocar ferimentos se for mal instalado!***

***Antes de instalar verifique se a corrente local é compatível com o aparelho (consulte a tabela). Ligue o aparelho somente em caso de compatibilidade!***

***As regras de segurança devem ser respeitadas!***

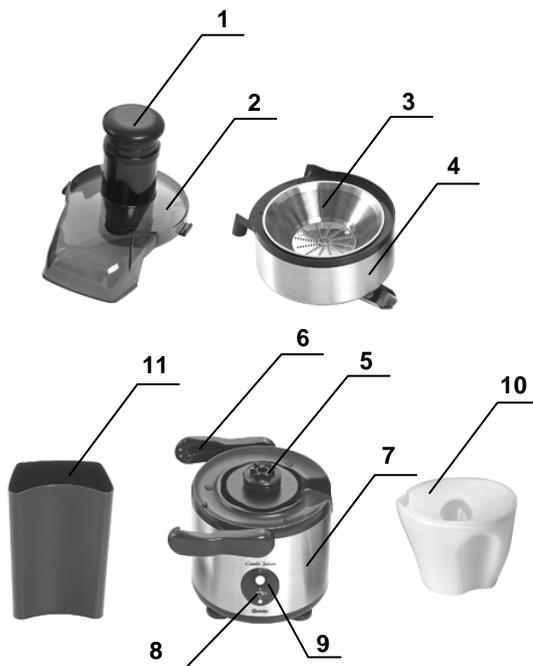
## 5.2 Instalação e ligação

- Primeiro desembrulhe o aparelho e elimine todos os materiais da embalagem.
- Coloque o aparelho em local seguro, plano que suporte o seu peso e seja estável.
- **Nunca** coloque o aparelho sobre uma superfície inflamável.
- Não coloque o aparelho perto de fogo, aquecedores ou outras fontes de calor.
- O circuito eléctrico da tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. A ligação deve ser feita apenas directamente à tomada na parede, é proibida a utilização de distribuidores ou fichas múltiplas.
- O aparelho tem que ser colocado de forma a que a tomada encontre-se facilmente acessível para desligar rapidamente o aparelho, se for necessário.

## 5.3 Utilização

### Descrição das peças

1. Calcador
2. Tampa com abertura de entrada
3. Cesto do coador
4. Estrutura do coador
5. Accionador do motor
6. Manivelas de segurança 2x
7. Bloque do motor/Estrutura
8. Interruptor de ignição.  
Comando de velocidade
9. Botão de funcionamento pulsativo
10. Recipiente para o sumo
11. Recipiente para os restos



### Montagem

1. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe as partes que são móveis (recipiente para o sumo, tampa, cesto do coador, estrutura do coador) com um detergente suave, enxague em água limpa e finalmente seque precisamente todas as partes.
2. Coloque o bloque do motor (7) no devido lugar. Coloque a estrutura do coador (4) sobre o bloque do motor (7).
3. Seguidamente coloque o cesto do coador (3) na estrutura do mesmo (4), de maneira, que fique colocado com força sobre o accionador do motor (5).

4. Agora coloque a tampa (2) sobre o cesto do coador (3) e fixe-a através das duas manivelas de segurança, girando-as para cima, até encaixarem nos mecanismos que se encontram na tampa. Se as manivelas de segurança estiverem devidamente fechadas, activa-se o interruptor de segurança no bloqueio do motor. Se as manivelas de segurança se libertarem, o interruptor desliga-se e o motor deixa de funcionar.
5. Coloque o recipiente para os restos (11) por baixo da tampa (2).
6. Coloque o recipiente para o sumo (10) por baixo da pequena torneira que se encontra na estrutura do coador (4).

## Manuseamento

- Certifique-se de que a espremadora ficou completamente e correctamente montada.
- Lave os legume ou frutas e corte-os em peças adequadas, que se entrem bem na abertura de entrada da espremadora.
- Ligue o aparelho a uma tomada singular adequada.
- Através do interruptor pode escolher o nível de velocidade desejada:
  - posição superior do interruptor „1“ – grande velocidade,
  - posição inferior do interruptor „2“ – velocidade baixa.
  - posição „“ – o aparelho desliga-se.
- Para obter melhores resultados aconselhamos a escolha da posição „2“ para espremer sumo de legumes e frutas.
- Depois de ter escolhido o nível de velocidade os respectivos frutos e os legumes devem ser colocados na abertura de entrada e empurrados para baixo com o calcador (1).
- Para obter um sumo de maneira melhor, não deve empurrar o calcador demasiado rápido.



### **ATENÇÃO! Perigo de ferimento!**

***Nunca deve empurrar os frutos e os legumes com os dedos ou utensílios da cozinha. Para esse fim deve utilizar sempre o calcador que vem em anexo!***



### **CUIDADO!**

***Nunca comece a utilizar a espremadora, se os acessórios estiverem fixos, mas ainda não tiver introduzido os produtos alimentares.***

- Deve ter atenção para que enquanto estiver a espremer o sumo, o recipiente para o sumo (10) encontre-se por baixo da pequena torneira.
- O sumo espremido de frutas ou legumes sai pela pequena torneira da estrutura do escoador (4) e junta-se no recipiente para o sumo (10).

- Os restos juntam-se no recipiente destinado para os mesmos (11).
- No momento em que o recipiente para os restos (11) ficar cheio, desligue o aparelho e esvazie o recipiente para os restos, para evitar o bloqueamento do motor.



### **! CUIDADO!**

***Se o recipiente para os restos ficar demasiado cheio, o aparelho pode ficar danificado.***

***O recipiente para os restos deve ser sempre observado e esvaziado regularmente!***



### **! CUIDADO!**

***O aparelho não pode funcionar continuamente por mais tempo do que 1 minuto.***

- Se durante este período de tempo não conseguir obter uma quantidade de sumo suficiente, deve desligar o aparelho e deixar algum tempo para arrefecer, antes de prosseguir com o resto.



### **! CUIDADO!**

***O aparelho vem munido de um fusível de sobreaquecimento. Em caso de sobreaquecimento causado com demasiado tempo de trabalho ou sobrecarga, este fusível desliga automaticamente o aparelho e depois de este arrefecer (cerca de 15 min.) liga-o novamente automaticamente.***

## **Indicações úteis**

- Os frutos e legumes com casca dura e impossível de espremer, como por exemplo melões, mangos ou kiwis. Antes de começar a espremer o sumo, deve descascá-los.
- Alguns frutos contêm caroços, como por exemplo as nectarinas, os pêsegos, os damascos, as ameixas ou as cerejas. Antes de começar a espremer o sumo, deve eliminar os caroços.
- Para evitar o bronzeamento do sumo de maçã, deve juntar-lhe um pouco de sumo de limão.

## 5.4 Manuseamento do misturador/liquidificador

### Descrição das peças

- 12. Tampa interior
- 13. Tampa do recipiente para a mistura
- 14. Recipiente para a mistura
- 15. Lâmina
- 16. Base do misturador/liquidificador



### Preparação

- O recipiente para a mistura é entregue já montado.
- Antes de usar o recipiente para a mistura (14) com a base (16) deve limpá-lo precisamente em água quente com um detergente suave e no final secá-lo.
- Coloque o recipiente para a mistura (14) com a base (16) sobre o bloque do motor (7). Quando colocar correctamente o recipiente para a mistura, activa-se o interruptor de segurança colocado no bloque do motor (7).



### **CUIDADO!**

***Deve ter sempre o cuidado de desligar o aparelho da corrente eléctrica (retirar a ficha!), se não estiver a usá-lo ou antes de movê-lo, eventualmente antes de fixar algumas das suas partes.***

- Antes de iniciar o misturador/liquidificador deve certificar-se de que este ficou correctamente montado.

### Indicações relativas ao manuseamento

- Prepare os frutos e os legumes, que forem usados no misturador/liquidificador.
- Os frutos, legumes e outros ingredientes, que forem colocados no recipiente para a mistura, devem ser cortados em peças bastante pequenas.
- Coloque os frutos ou os legumes no recipiente para a mistura.



### **CUIDADO!**

***Não triturar nenhuns líquidos ou comida quentes a temperaturas superiores a 80 °C dentro do jarro de vidro! O jarro de vidro pode estourar e causar ferimentos.***

- Antes de ligar o aparelho coloque a tampa sobre o recipiente para a mistura. Feche a tampa (13) com a tampa interior (12).



**CUIDADO!**

***Antes de ligar o aparelho, deve sempre certificar-se de que a tampa interior (12) encontra-se dentro da tampa exterior (13).***

- Ligue o aparelho a uma tomada singular adequada.
- Enquanto ligar o aparelho, segure com força o recipiente para a mistura pelo pegador.
- Ligue o botão de funcionamento pulsativo (9) 3-5 vezes.
- Seguidamente escolha o nível de velocidade („1“ ou „2“) através do interruptor de ignição (8).
- Para o misturador/liquidificador o nível de velocidade aconselhável é de „1“.
- O nível de funcionamento pulsativo é aconselhável para picar gelo.
- Para desligar o aparelho, escolha a posição „“ no interruptor (8).
- O aparelho não deve funcionar demasiado tempo com um produto. O aparelho trabalha os produtos alimentares muito rápido. Deve verificar a consistência dos ingredientes depois de alguns segundos de funcionamento e eventualmente, se houver tal necessidade, ligar o aparelho mais suma vez.
- Não sobrecarregue o aparelho, colocando dentro do recipiente para a mistura ingredientes congelados ou muitos ingredientes rijos. Se o motor começar a funcionar com interrupções, desligue o aparelho imediatamente, desligue a ficha e retire parte dos ingredientes que se encontram no recipiente para a mistura.



**ATENÇÃO! Perigo de ferimento!**

***Nunca coloque as mãos dentro do recipiente para a mistura durante o funcionamento do aparelho!***

***Durante o funcionamento do aparelho não use nenhuns objectos para carregar para baixo os ingredientes dentro do recipiente para a mistura. Poderiam ser sugados pela lâmina (15) e causar o ferimento da pessoa que estiver a manusear o aparelho ou danificar o aparelho!***

- Não retire a tampa do recipiente para a mistura até o motor deixar de trabalhar por completo.



**CUIDADO!**

***O aparelho vem equipado com uma função de segurança.***

***No momento em que o recipiente para a mistura for retirado, o motor desliga-se.***

## 6. Limpeza e manutenção

### 6.1 Indicações de segurança

- Antes de iniciar a reparação ou a limpeza certifique-se que o aparelho se encontra desligado da corrente (desligue o cabo!) e que arrefeceu.
- Não use produtos ácidos e não deixe que água entre no aparelho.
- Para o proteger de choques eléctricos **nunca** deve imergir o aparelho, os cabos ou a ficha em água ou outros líquidos.



#### **! CUIDADO!**

***O aparelho não está preparado para ser lavado com jactos de água. Por isso não deve usar água à pressão para limpar o aparelho!***

### 6.2 Limpeza

- O aparelho deve ser limpo regularmente
- Antes de iniciar a sua limpeza desligue o aparelho da corrente (desligue o cabo!).



#### **! CUIDADO!**

***Nunca limpe o bloque do motor com jactos de água ou num lava-louça. O bloque do motor só pode ser limpo com um pano húmido e macio.***

### Limpeza da espremedora



#### **NOTA!**

***Todas as partes da espremedora que são móveis podem ser lavadas num lava-louça!***

- Lave todas as partes móveis da espremedora (calcador, tampa, cesto do coador, estrutura do coador, recipiente para o sumo, recipiente para os restos) num lava-louça ou com um detergente suave e água quente.
- Para a limpeza do cesto do coador use uma escova para lavar a louça.



#### **ATENÇÃO! Perigo de ferimento!**

***As lâminas do cesto são muito afiadas. Para evitar um corte, tenha muita atenção durante a limpeza!***

- No fim enxague em água limpa e deixe secar ao ar livre.

## Limpeza do misturador/liquidificador

- Depois de cada uso, o recipiente para a mistura e a base devem ser limpos com um detergente suave, seguidamente bem enxaguados em água limpa e finalmente secos.
- A lâmina que se encontra no recipiente para a mistura é melhor ser limpa com uma escova para a louça.



### **ATENÇÃO! Perigo de ferimento!**

**As lâminas do cesto são muito afiadas, durante a sua limpeza tenha muita atenção!**

- Use apenas um pano macio e **nunca** use qualquer tipo de detergentes de limpeza ou objectos que possam riscar o aparelho.
- Depois de limpar, use um pano macio e seco para secar e polir a superfície.
- Antes de colocar o aparelho num lugar seco, certifique-se de que ficou bem limpo.

## 6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção

- Controlar regularmente o cabo de alimentação contra danificações. Nunca deve utilizar-se o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, então de forma a evitar qualquer perigo deve encomendar-se o seu arranjo num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.
- Quando encontrar danos ou falhas contacte o nosso agente ou o serviço de apoio ao cliente.
- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando peças e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**

## 7. Reciclagem

### Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.



### **ATENÇÃO!**

*Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que esta impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.*



### **NOTA!**



*Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.*

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120